

PRODUCT SAFETY INFORMATION

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

More product information | Plus d'information produit
otterbox.com/support
otterbox.com/accessories/magsafe
DE Weitere Produktinformationen IT Maggiori informazioni
sul prodotto ES Más información del producto PT Mais
informações sobre o produto JA 商品情報 KO 제품 세부 정보
ZHT 更多商品資訊 ZH 更多产品信息

20-58984_A

EN - English

SAVE THESE INSTRUCTIONS

To prevent the power bank from leaking, overheating, and explosion, please observe the following precautions

Danger!

Please read the following safety precautions carefully:

Do not place the power bank in or near water.

Do not use, store, charge or place the power bank near or under fire, heat sources or extreme heat conditions including environments such as in direct sunlight or on excessively hot days. Such use may cause the power bank to ignite, which represents a safety hazard, and will adversely affect the performance of the power bank and/or shorten its life span.

Do not connect the power bank directly to a wall or car cigarette lighter socket.

Do not insert a wire or any other metal object into the output port of the power bank.

Do not strike, pierce, throw, or subject the power bank to any physical or mechanical shock.

Do not disassemble the power bank in any way.

Warning!

Failure to follow these warnings may cause the power bank to leak or explode:

Do not put the power bank into a microwave oven or pressure vessel.

If the power bank emits a smell, appears discoloured, or if its shape appears warped, do not use.

To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the power bank is used near children.

Caution!

Use, store, charge, and place the power bank only in suggested conditions, to ensure optimal performance and longevity.

If the power bank is not in regular use, ensure it is fully charged and discharged every 3-6 months and stored in a cool, dry place. This will sustain the optimal performance and life span of the power bank.

FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC RF Exposure Compliance

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

ISED compliance statement

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC RF Exposure Compliance

This equipment complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 10cm between the radiator and your body.

CE COMPLIANCE STATEMENTS:

Hereby, OtterBox declares that the radio equipment type 2-in-1 Power Bank with MagSafe is in compliance with Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017/1206. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.otterbox.com/en-us/accessory-user-guides.html> FOR PORTABLE DEVICE: Radiation Exposure Statement: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - When using this product, basic precautions should always be followed,

including the following:

- Read all the instructions before using the product.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Do not put fingers or hands into the product.
- Do not expose power bank to rain or snow.
- Use of a power supply or charger not recommended or sold by power pack manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do not use the power bank in excess of its output rating. Overload outputs above rating may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do not use the power bank that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not disassemble the power bank. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do not expose a power pack to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 100°C may cause explosion.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Switch off the power bank when not in use.

FR - French

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Afin d'éviter tout risque de fuite, de surchauffe et d'explosion de la batterie externe, veuillez respecter les précautions suivantes

Danger !

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes :

Ne placez pas la batterie externe dans l'eau ni à proximité de l'eau.

N'utilisez pas, ne rangez pas, ne chargez pas et ne placez pas la batterie externe à proximité ou au contact d'un feu, d'une source de chaleur ou de conditions de forte chaleur, notamment sous la lumière directe du soleil ou par temps très chaud. Une telle utilisation peut entraîner la combustion de la batterie externe, ce qui représente un risque pour la sécurité, et affectera négativement les performances de la batterie externe et/ou raccourcira sa durée de vie.

Ne branchez pas la batterie externe directement sur une prise de courant ou sur l'allume-cigare d'une voiture.

N'insérez pas de fil ou tout autre objet métallique dans le connecteur de sortie de la batterie externe.

Ne heurtez pas la batterie externe, ne la percez pas, ne la lancez pas et ne la soumettez pas à des chocs physiques ou mécaniques.

Ne procédez en aucune manière au démontage de la batterie externe.

Avertissement !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner une fuite ou une explosion de la

batterie externe.

Ne mettez pas la batterie externe dans un four à micro-ondes ou dans un contenant sous pression.

Si la batterie externe dégage une odeur, semble se décolorer ou si une déformation apparaît, ne l'utilisez pas.

Afin de réduire le risque de blessure, une surveillance étroite doit être exercée lorsque la batterie externe est utilisée en présence d'enfants.

Précaution d'emploi !

Afin de garantir des performances et une longévité optimales, utilisez, stockez, chargez et placez la batterie externe uniquement en respectant les conditions suggérées.

Si la batterie externe n'est pas utilisée régulièrement, veillez à la charger complètement et à la décharger tous les 3 à 6 mois, et à la ranger dans un endroit frais et sec. Cela permet de maintenir les performances optimales et la durée de vie de la batterie externe.

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ;
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à faire usage de l'équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si l'appareil devait provoquer des interférences dans la réception radio-télévision, suite à l'allumage et à l'extinction de celui-ci, nous suggérons à l'utilisateur d'éliminer les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

Conformité de l'exposition aux radiofréquences FCC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC

établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance d'au moins 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Déclaration de conformité ISED

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformité de l'exposition aux radiofréquences IC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 10cm entre le radiateur et votre corps.

DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ CE :

Dans le présent document, OtterBox déclare que l'équipement radio de type Batterie externe 2-en-1 avec MagSafe est conforme à la directive 2014/53/UE et à la réglementation britannique sur les équipements radio 2017 SI 2017/1206. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.otterbox.com/en-us/accessory-user-guides.html> POUR LES DISPOSITIFS PORTABLES : Déclaration d'exposition aux rayonnements : Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance d'au moins 20 cm entre le radiateur et votre corps.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions élémentaires doivent toujours être suivies, notamment :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Afin de réduire le risque de blessure, une surveillance étroite doit être exercée lorsque le produit est utilisé en présence d'enfants.
- N'introduisez pas vos doigts ou vos mains à l'intérieur du produit.
- N'exposez pas la batterie externe à la pluie ni à la neige.
- L'utilisation d'une alimentation électrique non recommandée ou vendue par des fabricants de blocs d'alimentation peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures.
- N'utilisez pas la batterie externe au-delà de sa puissance nominale. Une surcharge des sorties peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures.
- N'utilisez pas la batterie externe si elle est endommagée ou si elle a été modifiée. Une batterie endommagée ou modifiée peut présenter un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne démontez pas la batterie externe. Apportez-la à un technicien qualifié si un

entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures.

- N'exposez pas le bloc d'alimentation au feu ou à une température excessive.
- L'exposition au feu ou à une température supérieure à 100 °C peut provoquer une explosion.
- L'entretien doit être effectué par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de recharge conformes. Ceci permettra de garantir la sécurité permanente du produit.
- Éteignez la batterie externe lorsque vous ne l'utilisez pas.

DE - German

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

Um zu verhindern, dass die Powerbank ausläuft, überhitzt und explodiert, beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen

Gefahr!

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch:
Bringen Sie die Powerbank nicht in oder in die Nähe von Wasser.
Verwenden, lagern, laden oder platzieren Sie die Powerbank nicht in der Nähe von oder unter Feuer, Wärmequellen oder extremen Hitzebedingungen, wie etwa in direktem Sonnenlicht oder an extrem heißen Tagen. Eine solche Verwendung kann dazu führen, dass sich die Powerbank entzündet, was ein Sicherheitsrisiko darstellt und die Leistung der Powerbank beeinträchtigt und/oder ihre Lebensdauer verkürzt.
Schließen Sie die Powerbank nicht direkt an eine Steckdose oder einen Zigarettenanzünder im Auto an.
Stecken Sie keine Drähte oder andere Metallgegenstände in den Ausgangsanschluss der Powerbank.
Die Powerbank nicht schlagen, durchbohren, werfen oder anderen physischen oder mechanischen Stößen aussetzen.
Die Powerbank unter keinen Umständen zerlegen.

Warnung!

Bei Missachtung dieser Warnhinweise besteht die Gefahr, dass die Powerbank ausläuft oder explodiert:
Legen Sie die Powerbank nicht in eine Mikrowelle oder einen Druckbehälter.
Wenn die Powerbank einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, Verfärbungen aufweist oder verformt ist, darf sie nicht verwendet werden.
Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist eine strenge Überwachung erforderlich, wenn die Powerbank in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Vorsicht!

Für eine optimale Leistung und Langlebigkeit sollten Sie die Powerbank nur unter den empfohlenen Bedingungen verwenden, aufbewahren, aufladen und ablegen.
Wenn die Powerbank nicht regelmäßig verwendet wird, achten Sie darauf, dass sie alle 3 bis 6 Monate vollständig geladen und entladen und an einem kühlen,

trockenen Ort gelagert wird. Nur so bleibt die optimale Leistung und Lebensdauer der Powerbank langfristig erhalten.

ANWEISUNGEN ZUR BRAND- UND VERLETZUNGSGEFAHR FÜR PERSONEN

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG – Bei der Verwendung dieses Produkts sollten stets grundlegende

Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden. Dazu gehören:

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist eine strenge Überwachung erforderlich, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Keine Finger oder Hände in das Produkt stecken.
- Die Powerbank nicht Regen oder Schnee aussetzen.
- Die Verwendung eines nicht vom Hersteller des Netzteils empfohlenen oder verkauften Netz- oder Ladegeräts kann zum Brand oder zur Verletzung von Personen führen.
- Die Powerbank nicht über ihre Nennleistung hinaus verwenden. Überlastungen oberhalb der Nennwerte können zum Brand oder zur Verletzung von Personen führen.
- Die Powerbank nicht verwenden, wenn sie beschädigt ist oder verändert wurde. Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Brand, Explosion oder Verletzungen führen kann.
- Die Powerbank nicht zerlegen. Bringen Sie das Gerät zu einem qualifizierten Fachmann, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Bei unsachgemäßem Zusammenbau besteht Brand- oder Verletzungsgefahr.
- Das Netzteil keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aussetzen. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 100°C kann zur Explosion führen.
- Die Wartung muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
- Die Powerbank ausschalten, wenn sie nicht benutzt wird.

IT - Italian

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Per prevenire perdite, surriscaldamenti ed esplosioni del power bank, si prega di osservare le seguenti precauzioni.

Pericolo!

Leggere attentamente le seguenti precauzioni di sicurezza:

Non immergere il power bank né collocarlo in prossimità dell'acqua.

Non utilizzare, conservare, caricare o posizionare il power bank in prossimità di fonti di calore, fiamme o in condizioni di calore estremo, come la luce diretta del sole o temperature atmosferiche elevate. Quest'uso improprio, oltre a comportare un rischio d'incendio e quindi un pericolo per la sicurezza, potrebbe influenzare negativamente le prestazioni del power bank e/o accorciarne la vita utile.

Non collegare il power bank direttamente a una presa a muro o a un accendisigari in auto.

Non inserire fili o oggetti metallici nella porta di uscita del power bank.

Non colpire, forare, lanciare il power bank né sottoporlo a shock fisici o meccanici.

Non smontare in alcun modo il power bank.

Avvertenza!

Il mancato rispetto di queste avvertenze può causare la fuoriuscita di liquido o esplosioni del power bank:

Non inserire il power bank in un forno a microonde o in un contenitore a pressione.

Se il power bank emette qualche odore o presenta scolorimenti o deformazioni, non utilizzarlo.

Se il power bank viene utilizzato in prossimità di bambini, è necessaria un'attenta supervisione per ridurre il rischio di lesioni.

Attenzione!

Utilizzare, conservare, caricare e posizionare il power bank solo secondo le modalità indicate, per garantire prestazioni ottimali e una lunga durata.

Se il power bank non viene utilizzato regolarmente, assicurarsi di caricarlo e scaricarlo completamente ogni 3-6 mesi e di conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Questi accorgimenti garantiranno prestazioni ottimali e una maggiore durata del power bank.

ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI INCENDIO O DI LESIONI ALLE PERSONE

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA - Durante l'uso di questo prodotto, è necessario adottare sempre precauzioni di base, tra cui:

- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

- Se il prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini, è necessaria un'attenta supervisione per ridurre il rischio di lesioni.

- Non inserire dita o mani nel prodotto.

- Non esporre il power bank a pioggia o neve.

- Utilizzare un alimentatore o un caricabatterie non raccomandato o venduto dal produttore del power bank può comportare il rischio di incendio o di lesioni alle persone.

- Non utilizzare il power bank oltre la sua potenza nominale. Le uscite con valori di sovraccarico superiori a quelli nominali possono comportare un rischio di incendio o di lesioni alle persone.

- Non utilizzare il power bank se danneggiato o manomesso. Le batterie danneggiate o manomesse potrebbero avere reazioni imprevedibili con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.

- Non smontare il power bank. In caso di manutenzione o riparazione, rivolgersi a un tecnico qualificato. Un errato riassetto può comportare il rischio di incendio o di lesioni alle persone.

- Non esporre il power bank a fonti di calore o a temperature eccessive. L'esposizione a fonti di calore o a temperature superiori a 100°C potrebbe causare un'esplosione.

- Affidare la manutenzione a un tecnico qualificato che utilizzi solo parti di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza del prodotto.
- Spegnerne il power bank quando non viene utilizzato.

HU - Hungarian

MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

A külső akkumulátor szivárgásának, túlmelegedésének és robbanásának megelőzéséhez tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

Veszély

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:

Ne helyezze a külső akkumulátort vízbe vagy víz közelébe.

Ne használja, tárolja, töltsé vagy helyezze a külső akkumulátort tűz, hőforrások közelébe és ne tegye ki extrém hőnek, beleértve ebbe az olyan környezeti körülményeket, mint a közvetlen napfény vagy a forró napok. Az ilyen használat miatt az akkumulátor meggyulladhat, ami biztonsági kockázatot jelent, és hátrányosan befolyásolja annak teljesítményét és/vagy lerövidíti élettartamát.

Ne csatlakoztassa a külső akkumulátort közvetlenül fali vagy autós szivargyújtó aljzatához.

Ne dugjon vezetékét vagy más fémtárgyat a külső akkumulátor kimeneti csatlakozójába.

Ne üsse meg, ne szúrja meg, ne dobja el, és ne tegye ki a külső akkumulátort semmilyen fizikai vagy mechanikai ütésnek.

Semmilyen módon ne szerelje szét a külső akkumulátort.

Figyelmeztetés!

Az utasítások figyelmen kívül hagyása a külső akkumulátor szivárgását vagy robbanását okozhatja:

Ne tegye a külső akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy nyomás alatti edénybe.

Ha a külső akkumulátor szagot áraszt, elszíneződik, vagy ha az alakja eltorzult, ne használja.

A sérülésveszély csökkentése érdekében szoros felügyelet szükséges, ha a külső akkumulátort gyermekek közelében használják.

Vigyázat!

Az optimális teljesítmény és hosszú élettartam biztosításához a külső akkumulátort csak a javasolt körülmények között használja, tárolja, töltsé és helyezze el.

Ha nem használja rendszeresen a külső akkumulátort, gondoskodjon arról, hogy 3-6 havonta teljesen feltöltsé és lemerítse, valamint hűvös, száraz helyen tárolja. Ez fenntartja a külső akkumulátor optimális teljesítményét és élettartamát.

TÜZVESZÉLYRE ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VESZÉLYÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS – A termék használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- A termék használata előtt olvassa el az összes használati utasítást.

- A sérülésveszély csökkentéséhez szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.

- Ne dugja az ujjait vagy a kezét a termékekbe.

- Ne tegye ki a külső akkumulátort esőnek vagy hőnek.

- A külső akkumulátor gyártója által nem ajánlott vagy forgalmazott áramforrás és töltő használata tűzveszélyt vagy személyi sérülést okozhat.

- Ne használja a külső akkumulátort a kimeneti teljesítményt meghaladó mértékben. A névleges érték feletti túlterhelés tűzveszélyt vagy személyi sérülést okozhat.

- Ne használjon sérült vagy módosított külső akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.

- Ne szerelje szét a külső akkumulátort. Ha szervizelésre vagy javításra van szükség, vigye el a készüléket képzett szakemberhez. A helytelen összeszerelés tűzveszélyt vagy személyi sérülést okozhat.

- Ne tegye ki a külső akkumulátort tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.

- A szervizelést kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával, képzett szakemberrel végeztesse el. Ez biztosítja a termék biztonságának megőrzését.

- Kapcsolja ki a külső akkumulátort, amikor nem használja.

ES - Spanish

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Para evitar que el power bank sufra fugas, se sobrecaliente o explote, ten en cuenta las siguientes instrucciones.

¡Peligro!

Lee atentamente las siguientes precauciones de seguridad:

No sumerjas el power bank en agua ni lo acerques a ella.

No utilices, guardes, cargues ni coloques el power bank cerca de fuentes de calor, fuego o condiciones de calor extremo, por ejemplo, bajo la luz solar directa en días excesivamente calurosos. Esto puede provocar que la batería arda, lo que representa un riesgo para la seguridad y afectará negativamente al rendimiento de la batería o acortará su vida útil.

No conectes el power bank directamente a un enchufe de pared o a la toma del encendedor del coche.

No introduzcas cables ni ningún otro objeto metálico en el puerto de salida del power bank.

No golpees, perfores, lances ni sometas el power bank a ningún choque físico o mecánico.

No desmontes el power bank de ninguna manera.

¡Advertencia!

El incumplimiento de estas precauciones puede provocar fugas en el power bank o incluso que este explote.

No introduzcas el power bank en un microondas ni en un recipiente a presión. Si el power bank desprende algún olor, parece descolorido o su forma parece deformada, no lo utilices.

Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario supervisar el power bank con atención cuando este se use cerca de niños.

¡Cuidado!

Para garantizar una durabilidad y un rendimiento óptimos, coloca, utiliza, guarda y carga el power bank siguiendo estrictamente las condiciones sugeridas. Si no utilizas el power bank con frecuencia, cárgalo y descárgalo por completo cada 3-6 meses, y guárdalo en un lugar fresco y seco. Esto asegurará una vida útil y un rendimiento óptimos de la batería.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO O DE LESIONES A PERSONAS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Al usar este producto, deben seguirse siempre unas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Leer todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario supervisar atentamente el producto cuando este se utilice cerca de niños.
- No introducir los dedos ni las manos en el producto.
- No exponer el power bank a la lluvia o la nieve.
- Utilizar una fuente de alimentación o un cargador no recomendado o no suministrado por el fabricante del power bank puede provocar un riesgo de incendio o de lesiones a personas.
- No utilizar el power bank con una potencia de salida superior a la estipulada. Las sobrecargas de potencia de salida pueden provocar un riesgo de incendio o de lesiones a personas.
- No utilizar el power bank si se ha dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible, lo que podría provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- No desmontar el power bank. Se deberá llevar a un profesional cualificado cuando sean necesarias tareas de mantenimiento o reparación. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de incendio o de lesiones a personas.
- No exponer el power bank al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 100 °C puede provocar una explosión.
- Cuando se lleven a cabo tareas de mantenimiento o reparación, solo deberán realizarlas profesionales cualificados con piezas de reemplazo idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.
- Apagar el power bank cuando no esté en uso.

NL - Dutch

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Om te voorkomen dat de powerbank lekt, oververhit raakt en explodeert, moet u de

volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen:

Gevaar!

Lees de volgende veiligheidsmaatregelen zorgvuldig door:

Plaats de powerbank niet in of in de buurt van water.

Gebruik, bewaar, laad of plaats de powerbank niet in de buurt van of onder vuur, hittebronnen of extreme hitte, inclusief omgevingen zoals in direct zonlicht of op extreem warme dagen. Dit kan ertoe leiden dat de powerbank ontbrandt, wat een veiligheidsrisico inhoudt en de prestaties van de powerbank negatief zal beïnvloeden en/of de levensduur zal verkorten.

Sluit de powerbank niet rechtstreeks aan op het stopcontact of de sigarettenaansteker in uw auto.

Steek geen draad of ander metalen voorwerp in de uitgangspoort van de powerbank.

Sla, doorboor, gooi niet met de powerbank en stel deze niet bloot aan fysieke of mechanische schokken.

U mag de powerbank op geen enkele manier demonteren.

Waarschuwing!

Als u de volgende waarschuwingen niet opvolgt, kan de powerbank gaan lekken of exploderen:

Plaats de powerbank niet in een magnetron of een drukvat.

Gebruik de powerbank niet als deze een vreemde geur afgeeft, verkleurd is of als het vervormd is.

Om het risico op letsel te verminderen, is nauwlettend toezicht noodzakelijk wanneer de powerbank in de buurt van kinderen wordt gebruikt.

Opgelet!

De powerbank alleen onder de aanbevolen omstandigheden gebruiken, bewaren, opladen en plaatsen om optimale prestaties en een lange levensduur te garanderen. Als de powerbank niet regelmatig wordt gebruikt, zorg er dan voor dat deze elke 3 tot 6 maanden volledig wordt opgeladen en ontladen. Bewaar de powerbank vervolgens op een koele, droge plaats. Hierdoor blijven de prestaties en levensduur van de powerbank optimaal.

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT RISICO OP BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: wanneer u dit product gebruikt, dient u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen op te volgen, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies voordat u het product gebruikt.
- Om het risico op letsel te verminderen, is nauwlettend toezicht noodzakelijk wanneer het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Plaats geen vingers of handen in het product.
- Stel de powerbank niet bloot aan regen of sneeuw.
- Het gebruik van een voeding of oplader die niet wordt aanbevolen of verkocht

door de fabrikant van de powerbank kan leiden tot brandgevaar of persoonlijk letsel.

- Gebruik de powerbank niet boven zijn uitgangsvermogen. Gebruik boven het uitgangsvermogen kan leiden tot brandgevaar of persoonlijk letsel.
- Gebruik de powerbank niet als hij beschadigd of gemanipuleerd is. Beschadigde of gemanipuleerde batterijen/accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Haal de powerbank niet uit elkaar. Breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur als onderhoud of reparatie nodig is. Onjuiste montage kan leiden tot brandgevaar of persoonlijk letsel.
- Stel een powerbank niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 100 °C kunnen een ontploffing veroorzaken.
- Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product gewaarborgd blijft.
- Schakel de powerbank uit wanneer deze niet in gebruik is.

DK - Danish

GEM DISSE INSTRUKTIONER

For at forebygge, at powerbanken bliver utæt, overopheder og eksploderer bedes du tage følgende forholdsregler

Fare!

Læs følgende sikkerhedsforanstaltninger grundigt:

Placer ikke powerbanken i eller nær vand.

Powerbanken må ikke bruges, opbevares eller placeres nær eller under ild, varmekilder eller i ekstreme varmekilder, herunder i omgivelser med direkte sollys eller på meget varme dage. Det kan forårsage, at powerbanken antændes, hvilket udgør en sikkerhedsfare og vil påvirke powerbankens ydeevne negativt og/eller nedsætte dens levetid.

Tilslut ikke powerbanken direkte til cigarettændingsstik på en væg eller i en bil.

Indsæt ikke metaltråd eller andre metalgenstande i powerbankens stik

Udsæt ikke powerbanken for slag, kraftige påvirkninger eller kast eller for fysisk eller mekanisk chok.

Skil ikke powerbanken ad på nogen måde.

Advarsel!

Undlader du at følge disse advarsler, kan det forårsage, at powerbanken bliver utæt eller eksploderer:

Læg ikke powerbanken i mikroovn eller tryktnak

Hvis powerbanken afgiver lugt eller ser misfarvet, forvredet eller skævet ud.

For at reducere risiko for skader, er nøje overvågning påkrævet, når powerbanken bruges i nærheden af børn.

Forsigtig!

Brug, opbevar, oplad og placer kun powerbanken i tilrådede omgivelser for at sikre

optimal ydeevne og holdbarhed.

Hvis powerbanken ikke bruges regelmæssigt, skal du sikre, at den bliver fuldt opladet og afladet hver 3.-6. måned, og den skal opbevares et køligt og tørt sted. Det vil understøtte powerbankens optimale ydeevne og levetid.

INSTRUKTIONER RELATERET TIL RISIKO FOR BRAND ELLER PERSONSKADE

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL - Under brug af produktet skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

- Læs alle instruktionerne, før produktet tages i brug.
- For at reducere risiko for skader er nøje overvågning påkrævet, når produktet bruges i nærheden af børn.
- Anbring ikke fingre eller hænder inde i produktet.
- Udsæt ikke powerbanken for regn eller sne.
- Brug af en strømforsyning eller oplader, der ikke anbefales eller sælges af powerbank-producenten kan resultere i risiko for brand eller personskade.
- Brug ikke powerbanken ud over dens tilgængelige strømkapacitet. Overbelastning af strømkapacitet kan resultere i risiko for brand eller personskade.
- Brug ikke powerbanken, hvis den er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan medføre uforudsigelige resultater, herunder brand, eksplosion og risiko for skader.
- Skil ikke powerbanken ad. Bring den til en kvalificeret servicetekniker, når service eller reparation er nødvendig. Forkert samling af produktet kan resultere i brand eller personskader.
- Udsæt ikke powerbanken for ild eller for høje temperaturer. Udsættelse for ild eller temperatur over 100 °C kan forårsage eksplosion.
- Få service udført af kvalificeret fagperson, der kun benytter identiske reservedele. Dette sikrer, at produktets sikkerhed opretholdes.
- Sluk for powerbanken, når den ikke er i brug.

SE - Swedish

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

För att förhindra att powerbanken läcker, överhettas eller exploderar bör följande försiktighetsåtgärder vidtas

Varning!

Läs följande säkerhetsinformation noggrant:

Placera inte powerbanken i eller nära vatten.

Powerbanken får inte användas, förvaras, laddas eller placeras i eller nära eld, värmekällor eller extrema värmeförhållanden såsom direkt solljus eller extremt varma dagar. Sådan användning kan göra att powerbanken antänds, vilket utgör en säkerhetsrisk och påverkar powerbankens prestanda negativt samt förkortar dess livslängd.

Anslut inte powerbanken direkt till ett vägguttag eller ett cigarettuttag i bilen.

För inte in någon kabel eller annat metallföremål i powerbankens kontakt.

Utsätt inte powerbanken för slag, kast eller fysisk eller mekanisk chock.

Ta inte isär powerbanken på något sätt.

Varning!

Om man inte följer dessa föreskrifter kan det leda till att powerbanken läcker eller exploderar:

Lägg inte powerbanken i en mikrovågsugn eller en tryckkokare.

Om powerbanken luktar, verkar missfärgad eller om formen verkar defekt ska den inte användas.

För att minska risken för skador är nära övervakning viktig när powerbanken används i närheten av barn.

Varning!

Använd, förvara, ladda och placera powerbanken endast i föreslagna förhållanden för att säkerställa optimala prestanda och livslängd.

Om powerbanken inte används regelbundet bör man se till att den är helt laddad och laddas ur helt var 3–6 månad samt förvaras på en sval, torr plats. Det här bevarar powerbankens optimala prestanda och livslängd.

INSTRUKTIONER GÄLLER BRANDRISK ELLER PERSONSKADA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

WARNING – När du använder denna produkt ska alltid grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas, inklusive följande:

- Läs samtliga instruktioner innan du använder produkten.

För att minska risken för skador är nära övervakning viktig när produkten används i närheten av barn.

- För inte in fingrar eller händer i produkten.

- Utsätt inte powerbanken för regn eller snö.

- Användning av strömförsörjning eller laddare som inte rekommenderas eller säljs av power pack-tillverkare kan medföra brandrisk eller personskada.

- Använd inte powerbanken i större utsträckning än utteffekten. Överladdning över effekten kan medföra brandrisk eller personskada.

- Använd inte powerbanken om den är skadad eller förändrad. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsedda händelser som kan orsaka brand, explosion eller skaderisk.

- Ta inte isär powerbanken. Ta den till kvalificerad servicepersonal eller reparation vid behov. Felaktig montering kan orsaka brandrisk eller personskada.

- Utsätt inte ett power pack för eld eller extrema temperaturer. Att utsätta produkten för eld eller temperaturer över 100 °C kan orsaka explosion.

- Service ska utföras av en kvalificerad reparatör som använder identiska ersättningsdelar. Det här säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.

- Stäng av powerbanken när den inte används.

FI - Finnish

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Noudata seuraavia varotoimia varavirtalähteen vuotamisen, ylikuumentamisen ja räjähtämisen ehkäisemiseksi

Vaara!

Lue seuraavat turvallisuutta koskevat varoimet huolellisesti:

Älä laita varavirtalähdettä veteen tai veden läheisyyteen.

Älä käytä, säilytä tai lataa varavirtalähdettä tulen tai lämmönlähteiden lähellä tai alapuolella äläkä äärimmäisen kuumissa olosuhteissa, kuten suorassa auringonvalossa tai erittäin kuumana päivänä. Älä myöskään aseta varavirtalähdettä tällaisiin paikkoihin. Tällainen käyttö voi saada varavirtalähteen syttymään, mikä aiheuttaa turvallisuusriskin ja vaikuttaa heikentävästi varavirtalähteen suorituskykyyn ja/tai lyhentää sen käyttöikää.

Älä liitä varavirtalähdettä soraan, pistorasiaan tai tupakansytyttimen liittimeen.

Älä laita rautalankaa tai muita metallisia esineitä varavirtalähteen lähtöporttiin.

Älä lyö, lävistä tai heitä varavirtalähdettä äläkä altista sitä fyysiselle tai mekaaniselle iskulle.

Älä pura varavirtalähdettä millään tavalla.

Varoitus!

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi saada varavirtalähteen vuotamaan tai räjähtämään:

Älä laita varavirtalähdettä mikroaaltouuniin tai paineastiaan.

Jos varavirtalähde haisee, sen väri haalenee tai sen ulkomuoto näyttää vääntyneeltä, älä käytä varavirtalähdettä.

Henkilövahinkojen välttämiseksi edellytetään tarkkaa valvontaa, kun varavirtalähdettä käytetään lasten läsnä ollessa.

Huomio!

Käytä, säilytä ja lataa varavirtalähdettä ainoastaan asianmukaisissa olosuhteissa optimaalisen suorituskyvyn ja käyttöiän varmistamiseksi.

Jos varavirtalähde ei ole säännöllisessä käytössä, varmista, että se ladataan täyteen ja tyhjenetään 3–6 kuukauden välein, ja että sitä säilytetään kuivassa ja viileässä paikassa. Näin huolehditaan varavirtalähteen optimaalisesta suorituskyvystä ja käyttöiästä.

TULIPALON TAI HENKILÖVAHINKOJEN VAARAA KOSKEVAT OHJEET

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS – Tätä tuotetta käytettäessä on aina noudatettava perustavanlaatuisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

- Lue kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä.

- Henkilövahinkojen välttämiseksi edellytetään tarkkaa valvontaa, kun tuotetta käytetään lasten läsnä ollessa.

הוראות בטיחות חשובות

אזהרה - בעת השימוש במוצר זה, יש להקפיד לנקוט תמיד אמצעי זהירות בסיסיים, כולל:

- יש לקרוא את כל ההוראות לפני שימוש במוצר.

- כדי להפחית את הסיכון לפציעה, יש צורך בפקוק צמוד כאשר המוצר נמצא בשימוש בקרבת ילדים.

- אין להכניס אנבעות או ידיים לתוך המוצר.

- אין לחשוף את המסען היגיד לגשם או לשלל.

- שימוש במקור כוח או במסען שאינם מומלעים או נמכרים על ידי יצרן המסען היגיד עלול להוות סיכון לשריפה או לפציעה של אנשים.

- אין להשתמש במסען היגיד מעבר לדרגת התפוקה שלו. עומס על תפוקת מעל הדרגה עשויה להוות סיכון לשריפה או לפציעה של אנשים.

- אין להשתמש במסען נייד שניוק או עבר שינוי. סוללות שניוק או שטון עשויות להציג התנהגות בלתי צפויה, מה שעלול להוביל לשריפה, התפרצות או לסיכון לפציעה.

- אין לפרק את המסען היגיד. יש לקחת את המסען לאיש שירות מוסמך כאשר נדרש שירות או חיקון. הרבה מחדש בצורה לא נכונה עשויה לגרום סיכון לשריפה או לפציעה של אנשים.

- ס אן לחשוף את המסען היגיד לאש או לסמפרטורה גבוהה מדי. חשיפה לאש או לסמפרטורה מעל 100°C עלולה לגרום לפיצוץ.

- השירות צריך להתבצע אך ורק על ידי מתקן מוסמך תוך שימוש בחלקי חילוף יחידים בלבד. זה יבטיח שמירה על בטיחות המסען.

- יש לבנות את המסען היגיד כשהוא אינו בשימוש.

- Älä laita sormia tai käsiä tuotteen sisään.

- Älä jätä varavirtalähdettä sateeseen tai lumeen.

Sellaisen virtalähteen tai laturin käyttö, jota varavirtalähteen valmistaja ei suosittele tai ole myynyt, voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.

- Älä käytä varavirtalähdettä yli sen nimellisantotehon. Nimellistehon ylittävä ylikuormitus voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.

- Älä käytä vahingoittunutta tai muokattua varavirtalähdettä. Vahingoittuneet tai muokatut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti, mistä voi aiheutua tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaara.

- Älä pura varavirtalähdettä. Jos varavirtalähdettä on huollettava tai korjattava, vie se pätevään huoltoliikkeeseen. Laitteen virheellinen uudelleenkokoonaminen voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.

- Älä altista varavirtalähdettä tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Laitteen altistaminen tulelle tai yli 100 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.

- Huollon tai korjauksen voi suorittaa vain pätevä ammattihenkilö käyttäen ainoastaan identtisiä vaihto-osia. Näin huolehditaan tuotteen turvallisuudesta jatkossakin.

- Sammuta varavirtalähteen virta, kun se ei ole käytössä.

HE - Hebrew

יש לשמור הוראות אלו

כדי למנוע דליפה, התחממות יתר או התפרצות של המסען היגיד, יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים

סכנה!

יש לקרוא בעיון את אמצעי הזהירות הבאים:

אין להניח את המסען היגיד בתוך מיס או בקרבתם.

אין להשתמש, לאחסן, להסיע או למוקם את המסען היגיד תחת אש או בקרבת אש, מקורות חום או תנאי חום קיצוניים, כולל בסביבה עם חשיפה ישירה לשמש או בימים חמים במיוחד. שימוש כזה עלול לגרום למסען היגיד להתלקח, מה שמשווה סכנה בטיחותית, הוא עלול לפגוע בכביעי המסען /או לקצר את אורך חייו.

אין לחבר את המסען היגיד ישירות לשקע בקיר או לשקע בציבת ברב.

אין להכניס חוט ברזל או כל חפץ מתכתו אחר לשקע היציאה של המסען היגיד.

אין להכות, לנקב או להשליך את המסען היגיד, או לחשוף אותו לכל עזעזע פזי או מכני.

אין לפרק את המסען היגיד בכל דרך שרואה.

אזהרה!

אי-הקפדה על אזהרות אלו עלולה לגרום למסען היגיד לדלוף או להתפרץ:

אין להכניס את המסען היגיד למיקרוגל או לסיכל לחץ.

אם המסען היגיד פולט ריח, משנה צבעו, או אם צורתו מעוותת, אין להשתמש בו.

כדי להפחית את הסיכון לפציעה, יש צורך בפקוק צמוד כאשר המסען היגיד נמצא בשימוש בקרבת ילדים.

זהירות!

יש להשתמש, לאחסן, להסיע ולמוקם את המסען היגיד רק בתנאים המומלעים, כדי להבטיח ביצועים אופטימליים ואורך חיים.

אם המסען היגיד אינו בשימוש על בסיס קבוע, יש להסיע אותו במלואו ולרוקן אותו לחלוטין בכל 3-6 חודשים, ולאחסן אותו במקום קריר יבש.

זה יסייע לשמור על ביצועים אופטימליים ועל אורך חיים של המסען היגיד.

הוראות הנוגעות לסיכון של שריפה או פציעה של אנשים

PL - Polish

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Aby zapobiec wyciekaniu, przegrzaniu i wybuchowi powerbanku, należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń.

Niebezpieczeństwo!

Należy uważnie przeczytać następujące ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

Nie kładź powerbanku w wodzie lub w jej pobliżu.

Nie używaj, przechowuj, ładuj ani umieszczaj powerbanku w pobliżu ognia, źródeł ciepła lub w warunkach bardzo wysokiej temperatury, jak na przykład przy bezpośrednim narażeniu na działanie promieni słonecznych lub w szczególności upalne dni. Takie zachowanie może doprowadzić do zapłonu powerbanku, co stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa i będzie miało negatywny wpływ na działanie powerbanku lub może skrócić jego czas eksploatacji.

Nie podłączaj powerbanku bezpośrednio do przedzłodka elektrycznego ani gniazdzka zapalniczkowego samochodu.

Nie wkładaj drutów ani innych metalowych przedmiotów do portów powerbanku.

Nie uderzaj ani nie przekuwaj powerbanku, nie rzucaj nim i nie narażaj go na wstrząsy fizyczne i mechaniczne.

Nie demontowaj powerbanku w żaden sposób.

Ostrzeżenie!

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń może doprowadzić do wycieku z powerbanku lub jego eksplozji:

Nie wkładaj powerbanku do mikrofalni ani zbiorników ciśnieniowych.

Jeśli z powerbanku wydobywa się zapach, jego kolor lub kształt się zmieniają,

zaprzestać korzystania z niego.

Aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy ściśle nadzorować powerbank podczas korzystania z niego w pobliżu dzieci.

Uwaga!

Używać, przechowywać, ładować i umieszczać powerbank tylko w sugerowanych warunkach, tak aby zapewnić jego optymalne wydajność i trwałość.

Jeśli powerbank nie jest regularnie używany, należy go w pełni naładować i

rozładować co 3-6 miesięcy oraz przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

Pozwoli to zachować optymalne wydajność i trwałość urządzenia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OGRANICZENIA RYZYKA POŻARU LUB OBRAŹEŃ CIAŁA

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE — podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

- Przed użyciem niniejszego produktu należy się zapoznać ze wszystkimi instrukcjami.

- Aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy ściśle nadzorować produkt podczas korzystania z niego w pobliżu dzieci.

- Nie wkładać palców ani dłoni do produktu.

- Nie narażać powerbanku na działanie deszczu lub śniegu.

- Korzystanie z zasilacza lub ładowarki niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta powerbanku może prowadzić do ryzyka pożaru lub obrażeń ciała.

- Nie używać powerbanku w zakresie wykraczającym poza wartości znamionowe.

Korzystanie z urządzenia w zakresie wykraczającym poza wartości znamionowe może doprowadzić do ryzyka pożaru lub obrażeń ciała.

- Nie używać powerbanku w przypadku jego uszkodzenia lub modyfikacji. Uszkodzone lub poddane modyfikacjom akumulatory mogą działać w nieoczekiwany sposób, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka odniesienia obrażeń.

- Nie demontować powerbanku. W razie konieczności serwisu lub naprawy udać się do wykwalifikowanego punktu. Nieprawidłowy ponowny montaż może prowadzić do

ryzyka pożaru lub obrażeń ciała.

- Nie narażać powerbanku na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 100°C może doprowadzić do eksplozji.

- Zlecić serwis wykwalifikowanemu specjallicie, który będzie korzystał z części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo produktu.

- Wylączyć powerbank, jeśli nie jest używany.

PT - Portuguese

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para evitar que o power bank tenha uma fuga, sobreaqueça ou expluda, tenha as seguintes precauções:

Perigo!

Leia atentamente as seguintes precauções de segurança:

Não coloque o power bank dentro ou perto de água.

Não utilize, armazene ou coloque o power bank perto ou por baixo de fogo, fontes de calor ou condições de calor extremo, incluindo ambientes com luz solar direta ou dias excessivamente quentes. Tal utilização pode provocar a ignição do power bank, o que representa um perigo de segurança e afeta negativamente o desempenho do power bank e/ou diminui a sua vida útil.

Não ligue o power bank diretamente a uma tomada de parede nem a um isqueiro de carro.

Não insira um arame ou qualquer outro objeto de metal na porta de saída do power bank.

Não bata, fure, atire nem submeta o power bank a qualquer choque físico ou mecânico.

Não desmonte o power bank de modo nenhum.

Aviso!

Se estes avisos não forem seguidos, o power bank pode ter uma fuga ou explodir:

Não coloque o power bank no micro-ondas ou num recipiente sob pressão.

Se o power bank emitir um odor, apresentar descoloração ou parecer deformado, não o utilize.

Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão atenta quando o power bank é utilizado perto de crianças.

Cuidado!

Utilize, armazene, carregue e coloque o power bank apenas nas condições sugeridas, para assegurar o desempenho e a vida útil ideais.

Se não utilizar o power bank regularmente, certifique-se de que é totalmente carregado e descarregado a cada 3-6 meses e armazenado num local fresco e seco. Isto manterá o desempenho e a vida útil ideais do power bank.

INSTRUÇÕES RELATIVAS AO RISCO DE INCÊNDIO OU FERIMENTOS EM PESSOAS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – Quando utilizar este produto, deverá seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

- Leia todas as instruções antes de utilizar o produto.

- Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão atenta quando o produto é utilizado perto de crianças.

- Não coloque os dedos ou as mãos no interior do produto.

- Não exponha o power bank à chuva ou à neve.

- A utilização de uma fonte de alimentação ou de um carregador não recomendado ou não vendido pelo fabricante do conjunto pode resultar num risco de incêndio ou ferimentos em pessoas.

- Não utilize o power bank para além da sua capacidade de saída. Saídas de

sobrecarga acima da classificação podem resultar em risco de incêndio ou ferimentos em pessoas.

- Não utilize o power bank se estiver danificado ou modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.

- Não desmonte o power bank. Leve-o a uma pessoa qualificada quando for necessário efetuar manutenção ou reparação. Uma remontagem incorreta por resultar em risco de incêndio ou ferimentos em pessoas.

- Não exponha um power bank ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição a fogo ou temperaturas superiores a 100 °C pode causar explosão.

- A pessoa qualificada deve efetuar a reparação utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto irá assegurar que a segurança do produto é mantida.

- Desligue o power bank quando não o estiver a utilizar.

JA - Japanese

本注意事項は大切に保管してください

パワーバンクの漏液れ、過熱、爆発等の事故を防ぐため、以下の注意事項を厳守してください。

危険!

以下の安全上の注意事項をよく読み、厳守してください。

パワーバンクを水中または水気の多い場所などの近くに置かないでください。

パワーバンクを火気、熱源、または直射日光や猛暑日などの環境を含む、極端な高温条件下で使用、保管、充電、配置しないでください。このような条件下での使用は、パワーバンクの発火を引き起こす危険があり、安全上の問題となるだけでなくパワーバンクの性能に悪影響を与え、製品寿命を縮める可能性があります。

パワーバンクを壁や車のライターソケットに直接接続しないでください。

パワーバンクの出力ポートにワイヤーなどの金属物を挿入しないでください。

パワーバンクを叩いたり、突き刺したり、投げたりなど物理的または機械的な衝撃を与えないでください。

パワーバンクをいかなる理由や状況においても決して分解しないでください。

警告!

以下の警告に従わない場合、パワーバンクの漏洩や爆発を誘発する恐れがあります。

パワーバンクを電子レンジまたは圧力釜・容器に入れてください。

パワーバンクから異臭がしたり、またはパワーバンクの変色や変形に気がついた場合には使用しないでください。

けがのリスクを軽減するため、お子様の近くでパワーバンクを使用する場合には厳重に注意してください。

注意!

パワーバンクの最適な性能と製品寿命を確保するために、推奨された条件・環境下でのみ使用、保管、充電、配置してください。

パワーバンクを定期的に使用しない場合は、3~6ヶ月ごとに完全に充電および放電し、涼しく乾燥した場所に保管してください。これにより、パワーバンクの最適な性能と製品寿命が適切に維持されます。

火災や人身傷害の危険に関する注意事項

重要な安全上の注意事項

警告 - 本製品を使用する際は、以下を含む注意事項を必ず厳守してください。

- 本製品を使用する前に、すべての使用/取扱説明書をお読みください。

- けがのリスクを軽減するため、お子様の近くで製品を使用する場合には厳重に注意してください。

- 本製品の中に指や手を入れないでください。

- パワーバンクを雨や雪などにさらさないでください。

- メーカー推奨、または販売していない電源ユニットや充電器を使用すると、火災や怪我の危険性があります。

- 出力定格を超えてパワーバンクを使用しないでください。定格を超える過負荷出力は、火災や人身事故の危険につながる可能性があります。

- 破損または改造されたパワーバンクは使用しないでください。破損、または、改造されたバッテリーは予測不可能な動作を示し、火災、爆発、または負傷の危険をもたらす可能性があります。

- パワーバンクを分解しないでください。アフターサービスまたは修理が必要な場合は、有資格修理担当者に依頼してください。不適切な再組み立ては火災や人身事故の危険があります。

- パワーバンクを火気や過度の高温にさらさないでください。火気や100°C以上の温度にさらすと爆発する危険があります。

- 修理は有資格修理担当者が同一の交換部品のみを使用して行ってください。製品の安全性を確保するためです。

- ご使用にならない時はパワーバンクの電源を切ってください。

KO - Korean

이 지침 저장

보조 배터리의 누출, 과열, 폭발을 방지하려면 다음 예방 조치를 준수하십시오

위험!

다음 안전 예방 조치를 주의 깊게 읽으십시오.

보조 배터리를 물 속에 넣거나 물 가까이에 두지 마십시오.

화기 및, 열원 근처 혹은 직사광선이 내리쬐는 환경이나 몹시 더운 날을 비롯한 열기가 심한 상황에서 보조 배터리를 사용, 보관, 충전 또는 비치하지 마십시오. 그러한 사용은 보조 배터리를 점화시켜 안전을 해칠 수 있으며, 보조 배터리의 성능에 부정적인 영향을 미치고/혹은 수명을 단축시킬 수 있습니다. 보조 배터리를 벽면이나 차량 내 전원 단자에 바로 연결하지 마십시오.

전선이나 기타 일체의 금속 물체를 보조 배터리의 출력 포트에 삽입하지 마십시오.

보조 배터리를 치거나, 찌르거나, 던지거나, 일체의 물리적 또는 기계적 충격을 가하지 마십시오.

보조 배터리를 어떤 식으로든 분해하지 마십시오.

경고!

이러한 경고를 따르지 않으면 보조 배터리가 누출 또는 폭발을 일으킬 수 있습니다.

보조 배터리를 전자레인지나 압력 용기에 넣지 마십시오.

보조 배터리에서 냄새가 나거나, 변색되어 보이거나, 형태가 휘어져 보이면 사용하지 마십시오.

상해 위험을 줄이려면, 어린이 근처에서 보조 배터리를 사용할 때는 밀착 감독이 필요합니다.

주의!

보조 배터리를 권장되는 환경에서만 사용, 보관, 충전, 비치하여 최적의 성능과 수명을 확보하십시오. 보조 배터리를 사용하지 않을 경우에는 3-6개월마다 완전히 충전 및 방전시키고 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 이렇게 하면 보조 배터리가 최적의 성능과 수명을 유지합니다.

화재 또는 신체 상해 위험에 관한 지침

주요 안전 지침

경고 - 본 제품 사용 시에는 다음을 포함한 기본 예방 조치를 항상 따라야 합니다.

- 제품을 사용하기 전에 모든 지침을 읽으십시오.

- 상해 위험을 줄이려면, 어린이 근처에서 제품을 사용할 때는 밀착 감독이 필요합니다.

- 손가락이나 손을 제품에 넣지 마십시오.

- 보조 배터리를 비 또는 눈에 노출시키지 마십시오.

- 배터리 팩 제조업체에서 권장하거나 판매하지 않는 파워 서플라이 또는 충전기를 사용하여 화재 또는 신체 상해 위험을 초래할 수 있습니다.

- 보조 배터리의 출력 등급을 초과하여 사용하지 마십시오. 등급을 상회하는 과부하 출력은 화재 또는 신체 상해 위험을 초래할 수 있습니다.

- 손상 또는 개조된 보조 배터리를 사용하지 마십시오. 손상 또는 개조된 배터리는 화재, 폭발 또는 상해 위험을 초래하는 예측 불가능한 작용을 보일 수 있습니다.

- 보조 배터리를 분해하지 마십시오. 서비스 또는 수리가 필요하면 자격을 갖춘 서비스 담당자에게 가져가십시오. 올바르게 않은 재조립은 화재 또는 신체 상해를 초래할 수 있습니다.

- 보조 배터리를 화기 또는 고온에 노출시키지 마십시오. 화기 또는 100°C 이상 온도에 노출되면 폭발을 일으킬 수 있습니다.

- 서비스 제공은 자격을 갖춘 수리공이 동일한 교체 부품만을 사용하여 수행하게 하십시오. 이는 제품의 안전이 유지되도록 합니다.

- 보조 배터리를 사용하지 않을 때는 스위치를 끄십시오.

ZHT - Traditional Chinese

請保存這些說明

為防止行動電源洩漏液體、過熱及爆炸，請遵守以下注意事項。

危險！

請仔細閱讀以下安全注意事項：

請勿將行動電源放置在水中或靠近水的地方。

請勿在火源、熱源或極端高溫條件（包括陽光直射或過熱天等環境）附近或下方使用、存放、充電或放置行動電源。此類使用情況可能導致行動電源起火，存在安全隱憂，且對行動電源的性​​能產生不利影響和/或縮短其使用壽命。

請勿將行動電源直接連接到牆壁或汽車點煙器插座上。

請勿將電線或任何其他金屬物體插入行動電源的輸出埠。

請勿撞擊、刺穿、投擲行動電源或令行動電源受到任何物理或機械衝擊。

請勿以任何方式拆解行動電源。

警告！

不遵守這些警告可能會導致行動電源洩漏或爆炸：

請勿將行動電源放入微波爐或壓力容器中。

如果行動電源發出氣味、出現變色或形狀變形，請勿使用。

為減低受傷風險，如使用行動電源時有兒童在附近，必須密切監督。

警告！

只能在建議的條件下使用、儲存、充電和放置行動電源，以確保最佳效能和長效壽命。

如果不經常使用行動電源，請確保每 3-6 個月充滿電和放電一次，並存放在陰涼、乾燥的地方。這將可維持行動電源的更佳性能和使用壽命。

有關火災或人身傷害風險的說明

重要安全說明

警告-使用本產品時，應始遵循基本的預防措施，包括以下各項：

- 使用產品前請先閱讀所有說明。

- 為減低受傷風險，當使用產品時有兒童在附近，必須密切監督。

- 請勿將手指或手放入產品中。

- 請勿將行動電源暴露在雨或雪中。

- 使用非由電源組製造商推薦或發售的行動電源或充電器，可能會導致火災或人身傷害的風險。

- 使用行動電源時不要超出其額定輸出功率。超過額定的輸出功率可能會導致火災或人身傷害的風險。

- 請勿使用損壞或被改裝的行動電源。損壞或改裝的電池可能會表現出不可預測的性能，從而導致火災、爆炸或受傷風險。

- 請勿拆解行動電源。請交給合資格的維修人員進行保養或修理。不正確的重新組裝可能會導致火災或人身傷害的風險。

- 請勿將電源組暴露在火中或溫度過高的環境中。暴露於火中或溫度高於 100°C 的環境 可能會引起爆炸。

- 由合資格的維修人員使用同樣的替換零件進行維修。這樣可以確保維持產品的安全性。

- 不使用時應關上行動電源。

ZHS - Simplified Chinese

保存这些说明

请谨遵下列注意事项，以防充电宝泄漏、过热和爆炸

危險！

请仔细阅读下列安全注意事项：

切勿将充电宝浸入水中或近水处。

切勿在火源、热源处或极端高温条件（包括阳光直射或极其炎热的天气）附近使用、存储、放置充电宝或进行充电。在上述情况下使用会导致充电宝着火，从而造成安全隐患，还会对充电宝的性能产生不利影响和/或缩短其使用寿命。

切勿将充电宝直接连接至墙上或汽车点烟器插座。

切勿将电线或任何其他金属物体插入充电宝的输出端口。

切勿撞击、刺破、投掷充电宝或使其受到任何物理或机械冲击。

切勿以任何方式拆卸充电宝。

警告！

如不遵循下列警告，可能会导致充电宝泄漏或爆炸：

切勿将充电宝放入微波炉或压力容器内。

如充电宝发出异味、出现变色或形状变形，切勿使用。

为了降低受伤风险，使用充电宝时如有儿童在附近，需要密切监护。

注意事项！

只可在建议的条件下使用、存储、放置充电宝和充电，确保最佳性能和使用寿命。

如不经常使用充电宝，务必每 3-6 个月充满电并彻底放电一次，请存放在阴凉干燥处。这可以确保充电宝实现最佳性能和使用寿命。

有关火灾或人身伤害风险的说明

重要安全说明

警告 — 使用此产品时，应始终遵循基本的预防措施，包括以下几点：

- 使用产品前请先阅读所有说明。
- 为了降低受伤风险，使用充电宝时如有儿童在附近，需要密切监护。
- 请勿将手指或手伸入产品中。
- 请勿将充电宝暴露在雨或雪中。
- 使用非电源组制造商推荐或销售的电源或充电器可能会导致火灾或人身伤害风险。
- 使用充电宝时不要超出其额定输出功率。超过额定的输出功率可能会导致火灾或人身伤害的风险。
- 请勿使用已损坏或改装的充电宝。损坏或改装的电池可能会表现出不可预测的性能，从而导致火灾、爆炸或受伤风险。
- 请勿拆卸充电宝。请将其交给合格的维修人员进行保养或修理。不正确的重新组装可能会导致火灾或人身伤害的风险。
- 请勿将电源组暴露于火焰或过高温的环境下。暴露于火焰或 100°C 以上的温度可能会引起爆炸。
- 由合格的维修人员仅使用相同的替换零件进行维修。这将确保产品的安全性。
- 不使用时应关闭充电宝。